

ZMLUVA

o spolupráci pri príprave podujatia v Kine Lumière – Kine Slovenského filmového ústavu uzavretá medzi subjektami

Iniciatíva Inakosť

Rajská 2350/4, 811 08 Bratislava-Staré Město

IČO: 37995545

DIČ: 2022247711

IBAN:

zastúpená: Martinom M a c k o m, štatutárnym zástupcom

(ďalej len Organizátor)

na strane jednej

a

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

Štátna príspevková organizácia rezortu Ministerstva kultúry SR

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

IČO: 00891444

DIČ: 2020831439

IBAN:

zastúpený: Petrom D u b e c k ý m, štatutárnym zástupcom a generálnym riaditeľom

(ďalej len SFÚ)

na strane druhej

Článok 1.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán na príprave a realizácii **Filmový festival inakosti uvádza** (ďalej len Podujatie) v Kine Lumière – Kine Slovenského filmového ústavu na ulici Špitálska 4 v Bratislave (ďalej len Kino) v termíne **23. 6. – 15. 7. 2021**.

Článok 2.

Práva a záväzky zmluvných strán

2.1. SFÚ sa zaväzuje poskytnúť služby súvisiace so zabezpečením realizácie Podujatia v Kine Lumière vo finančnom vyčíslení, ktoré je špecifikované v Cenovej ponuke v prílohe tejto zmluvy (ďalej len Cenová ponuka). Zaväzuje sa predovšetkým:

2.1.1. Zabezpečiť projekcie filmov premietaných na Podujatí (ďalej len Filmy) z digitálnych premietacích nosičov v nasledujúcom rozsahu:

23.6.2021	K4	18:10	Šarlatán Šarlatán (Agnieszka Holland, ČR/SR, 2020, 118')
23.6.2021	K1	20:30	Ja, tínedžer Memories of Teenager (Lucas Santa Ana, Argentína, 2019, 97')
26.6.2021	K4	16:15	Ja ako Tekvička Ma vie de Courgette (Claude Barras, 2016, 66')
26.6.2021	K1	20:20	Leto 85 Summer of 85 (François Ozon, Francúzsko, 2020, 100')
30.6.2021	K2	18:00	FFi kraťasy 2020: Láska (rôzni, 112')
30.6.2021	K4	20:20	Chlapci z partie The Boys in the Band (William Friedkin, USA, 1970, 118')
30.6.2021	K1	20:30	Amonit Ammonite (Francis Lee, Veľká Británia, 2019, 117')
7.7.2021	K2	18:00	FFi kraťasy 2020: Homofóbia (rôzni, 112')
7.7.2021	K1	20:30	Svet, ktorý na nás čaká The World To Come (Mona Fastvold, USA, 2020, 98')
14.7.2021	K2	18:00	FFi kraťasy 2020: Sebaobjavovanie (rôzni, 112')
14.7.2021	K1	20:20	Dobrý muž A Good Man (M. Mention-Schaar, Francúzsko, 2020, 107')

- 2.1.2. Zabezpečiť profesionálnu a odbornú manipuláciu s digitálnymi nosičmi v procese príprav projekcií, priebehu projekcií i v procese ich balenia. Zabezpečiť ingest digitálnych filmov na server a kontrolu KDM.
- 2.1.3. Poskytnúť zariadenie na elektronické titulkovanie.
- 2.1.4. Sprístupniť kinosály a foyer Kina denne najneskôr 30 minút pred začiatkom prvého predstavenia.
- 2.1.5. Informovať o Podujatí v oficiálnom programe Kina – v pravidelných tlačových materiáloch a na web stránke www.kino-lumiere.sk.
- 2.1.6. Zabezpečiť predaj vstupeniek v pokladni kina a online prostredníctvom webstránky www.kino-lumiere.sk.
- 2.1.7. Poskytnúť Organizátorovi čísla návštevnosti na jednotlivé projekcie Filmov do troch dní od skončenia Podujatia.
- 2.1.8. Zabezpečiť predaj cinepassov Podujatia a vstupeniek na projekcie Filmov 30 minút pred začiatkom prvého predstavenia Podujatia v Kine, pričom bude rešpektovať nasledujúci dohodnutý cenník:
 - vstupenka na jednu projekciu v rozpätí 2,00 – 5,00 €,
 - vstupenka na jednu projekciu pre držiteľov cinepassov : 0,00 €,
 - cinepassy v cene 10,00 €.
- 2.1.9. Zabezpečiť predpredaj vstupeniek podľa cenníka uvedeného v bode 2.1.8. do 3 dní od získania všetkých podkladov nevyhnutných k zaevidovaniu filmov v pokladničnom systéme.
- 2.1.10. Umožniť Organizátorovi umiestniť počas konania Podujatia do priestorov Kina a to konkrétne kinosál a foyer tabule s logami organizátora Podujatia jeho partnerov.
- 2.1.11. V súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 sa SFÚ riadi opatreniami Úradu verejného zdravotníctva internými predpismi platnými k termínu konania Podujatia.
- 2.1.12. Kontaktným a zodpovedným pracovníkom pre Organizátora zo strany SFÚ sú: Anita Pócsová, kinolumiere@sfu.sk.

2.2. Organizátor sa zaväzuje:

- 2.2.1. Uhradiť SFÚ náklady za služby súvisiace s realizáciou Podujatia v Kine vo výške špecifikovanej v Cenovej ponuke a to na základe faktúry vystavenej SFÚ bezprostredne po skončení Podujatia.
- 2.2.2. Dodat' SFÚ propagačné materiály k filmom a to plagát a fotografie v digitálnom formáte (ďalej spolu „propagačné materiály“). SFÚ je oprávnený propagačné materiály použiť na propagáciu filmov, vrátane ich sprístupnenia na web stránke Kina počas doby trvania a účinnosti zmluvy. Organizátor vyhlasuje, že vlastní a zodpovedá za vysporiadanie všetkých práv tretích osôb viažucich sa k poskytnutým propagačným materiálom. V prípade, ak sa toto vyhlásenie Organizátora ukáže ako nepravdivé, bude zodpovedný za preukázateľne vzniknutú škodu, ktorú sa zaväzuje uhradiť priamo SFÚ bezodkladne na základe jeho písomnej výzvy.
- 2.2.3. Umožniť zamestnancom SFÚ 5 voľných vstupov na každú projekciu v rámci Kina na základe preukázania sa preukazom zamestnanca SFÚ.
- 2.2.4. Zabezpečiť a v plnej miere zodpovedať za legálnosť verejných projekcií Filmov a vysporiadanie autorských práv viažucich sa na premietanie Filmov.
- 2.2.5. Doručiť do Kina Filmy na premietacích nosičoch najneskôr sedem dní pred začiatkom Podujatia.
- 2.2.6. Zabezpečiť export filmov z priestoru Kina najneskôr do troch dní po skončení Podujatia.
- 2.2.7. Zabezpečiť elektronické slovenské titulky k Filmom v srt formátovaní a ich réžiu počas projekcií.
- 2.2.8. Uvádzať Kino vo svojich promo materiáloch (festivalový katalóg) a na webovej stránke Podujatia ako miesto konania Podujatia.
- 2.2.9. Umožniť SFÚ predaj cinepassov a vstupeniek na jednotlivé projekcie v intenciách cenníka špecifikovaného v bode 2.1.8 tejto zmluvy.
- 2.2.10. V prípade, že sa projekcia Filmu neuskutoční z dôvodu pochybenia Organizátora (napr. neskoré doručenie filmu, doručenie nesprávneho premietacieho formátu a pod.) a Organizátor o tom nebude informovať SFÚ v 24 hodinovom predstihu, je Organizátor povinný uhradiť SFÚ zmluvnú pokutu vo výške 200,-€ za každú zrušenú projekciu a verejne sa ospravedlniť SFÚ a návštevníkom na web stránke Podujatia.
- 2.2.11. Rešpektovať a dodržiavať Všeobecné podmienky poskytovania projekčných služieb v Kine Lumière, ktoré sú publikované na <http://www.kino-lumiere.sk/klient-863/kino-241/stranka-8492> v znení aktuálnom pri podpise tejto zmluvy.
- 2.2.12. Dodržiavať inštrukcie poverených pracovníkov SFÚ v priestoroch Kina tak, aby boli dodržané pravidlá bezpečnosti pri práci a protipožiarna ochrana.

- 2.2.13.** V súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 Organizátor plne zodpovedá za dodržiavanie opatrení Úradu verejného zdravotníctva platných k termínu konania Podujatia.
- 2.2.14.** Kontaktným a zodpovedným pracovníkom pre SFÚ zo strany Organizátora sú: Anita Pócsová, kinolumiere@sfu.sk.

Článok 3.

Odstúpenie od zmluvy

- 3.1. Ak bude plnenie predmetu zmluvy znemožnené nepredvídateľnou a neodvratiteľnou udalosťou, ktorú nemôžu zmluvné strany ovplyvniť /prírodná a živelná katastrofa, epidémia, pandémia a pod./ majú zmluvné strany právo od zmluvy odstúpiť bez nároku na akékoľvek odškodnenie. Odstupujúca strana je povinná dôvod odstúpenia náležite zdokumentovať.

Článok 4.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 3.1. Tržba z premietaní je rozdelená medzi zmluvné strany v pomere 50%:50%. Organizátor vystaví SFÚ faktúru na základe nahlásenia celkovej návštevnosti podujatia zo strany SFÚ.
- 3.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv. Uzatvára sa na dobu určitú, do 30. 7. 2021.
- 3.3. Túto zmluvu možno zmeniť len po dohode oboch zmluvných strán, a to písomným dodatkom schváleným a podpísaným oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluvné strany vylučujú odklon od tejto požiadavky ústnym alebo konkludentným spôsobom. Vedľajšie ústne dohody nejestvujú. Táto zmluva nahradzuje všetky predchádzajúce písomné alebo ústne dohody o predmete tejto zmluvy.
- 3.4. Ak dôjde k zmene podstatných okolností, ktoré tvoria obsah tejto zmluvy a zmluva neobsahuje ustanovenia o spôsobe riešenia zmenenej situácie, sú obe zmluvné strany povinné pristúpiť k rokovaniam o prispôbení zmluvy novým podmienkam.
- 3.5. Nadpisy v zmluve slúžia iba k jej prehľadnosti a neberú sa do úvahy pri výklade zmluvy, rovnako sa nepovažujú ani za definície, zmeny alebo za vysvetlivky jednotlivých zmluvných ustanovení.
- 3.6. Na vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán pri plnení tejto zmluvy, ktoré neupravuje táto zmluva, platia ustanovenia Obchodného zákonníka, ako aj ostatné súvisiace všeobecne záväzné platné právne predpisy Slovenskej republiky.
- 3.7. Prípadné spory súvisiace s touto zmluvou vyriešia zmluvné strany predovšetkým na základe vzájomnej dohody. Ak k takejto dohode nedôjde, rozhodne o spore definitívne a s konečnou platnosťou rozhodcovský súd pri Obchodnej a priemyselnej komore v Bratislave.
- 3.8. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú i na prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
- 3.9. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch písomných vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 3.10. V prípade, že sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, ostávajú ostatné ustanovenia naďalej v platnosti.
- 3.11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu námietky, čo na znak bezvýhradného súhlasu potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 21. 6. 2021

Martin Macko
Iniciatíva Inakosť
výkonný riaditeľ

Peter Dubecký
Slovenský filmový ústav
generálny riaditeľ